

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH CAO BẰNG

-----\*-----

Số: 157/QĐ-NĐ-UB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ch.9

Cao Bằng, ngày 22 tháng 2 năm 1999.

## QUYẾT ĐỊNH CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH Về việc : Giao quyền sử dụng đất ở dân cư

-----

### ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG

- Căn cứ Luật đất đai của Chủ tịch nước công bố ngày 24 / 7/ 1993 và các Nghị định dưới luật của Hội đồng Chính phủ số : 88/CP, ngày 17/8/1994, số 60/CP, ngày 05/7/1994 về quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở tại đô thị.

- Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND các cấp đã được Quốc hội Nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 21/6/1994.

- Căn cứ vào quy hoạch tổng thể và quy hoạch chi tiết xây dựng Thị xã Cao Bằng đã được UBND tỉnh phê duyệt số 204/UB-QĐ-NĐ, ngày 09/6/1992.

- Căn cứ vào Quyết định số: 350 / UB-QĐ-NĐ ngày 18 tháng 9 năm 1986 của UBND tỉnh Cao Bằng ban hành Điều lệ tạm thời về quản lý quy hoạch, xây dựng nhà, đất và công trình công cộng ở Thị xã, thị trấn huyện lỵ tỉnh Cao Bằng.

- Xét đơn xin quyền sử dụng đất ở tại đô thị của ông, bà: Nông Bích Sảng, công tác tại Bệnh viện Y học dân tộc Cao Bằng, chồng Nông Đình Huân (Nghỉ 176).

Biên bản của Hội đồng tư vấn xét duyệt về đất ở đô thị ngày 14/12/1998.

- Xét đề nghị của ông Chủ tịch UBND Thị xã Cao Bằng tại phiếu trình số 13/UB-TP, ngày 18 tháng 01 năm 1999.

Sau khi xem xét cụ thể.

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1:-** Nay phê duyệt, thu hồi đất đai và giao quyền sử dụng đất ở cho ông, bà: Nông Bích Sảng, chồng Nông Đình Huân, thường trú tại Bệnh viện Y học dân tộc , xây dựng nhà ở.

- Lô đất có diện tích là: Tám mươi hai phẩy năm mét vuông  
( 82,5 m<sup>2</sup> )

- Địa điểm tại: Lô đất số 15 - Mặt bằng số 26/ QH-NĐ-UB ngày 03/11/1998 UBND tỉnh phê duyệt khu dân cư Bệnh viện Y học dân tộc, phường Tân Giang, thị xã Cao Bằng.

- Lô đất tiếp giáp các phía:



- + Phía Đông giáp: Lô đất số 16 - Mặt bằng số 26
- + Phía Tây giáp: Đường nội bộ (theo quy hoạch)
- + Phía Nam giáp: Ta luy
- + Phía Bắc giáp: Đường nội bộ (theo quy hoạch)

**Điều 2:** a) Ủy ban nhân dân thị xã Cao Bằng có nhiệm vụ giải phóng mặt bằng, đo đạc xác định vị trí cụ thể lô đất, giao quyền sử dụng đất ở theo quy định hiện hành cho ông bà: Nông Bích Sáng - Nông Đình Huân xây dựng nhà ở như Điều 1 Quyết định này.

- Thu tiền giao quyền sử dụng đất ở tại đô thị theo quy định hiện hành đưa vào ngân sách địa phương.

b) Ông, bà: Nông Bích Sáng - Nông Đình Huân có trách nhiệm đền bù hoa màu, công khai phá đất đai, đền bù di chuyển (nếu có) và nộp tiền sử dụng đất theo chính sách Nhà nước quy định.

- Xây dựng nhà phải chấp hành theo quy hoạch; được cơ quan quản lý đô thị cho phép.

- Sáu tháng sau khi được quyết định giao quyền sử dụng đất ở mà chưa dùng để xây dựng phải được thu hồi giao cho người khác, ông, bà: Nông Bích Sáng - Nông Đình Huân không có quyền sử dụng nữa, trường hợp có lý do phải được xin gia hạn thêm, cộng chung thời gian xin đất và gia hạn không quá 12 tháng.

c) Sở Xây dựng, Sở Địa chính Cao Bằng có trách nhiệm hướng dẫn:

- + Quản lý nhà ở, đất ở tại đô thị theo chức năng chuyên ngành.
- + Quản lý xây dựng theo quy hoạch, theo quy định về mặt bằng, tầng cao, mỹ quan đô thị.

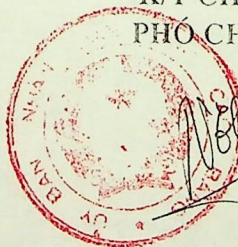
d) Mọi giấy tờ, văn bản, quyết định và mặt bằng trước đây trái với quyết định này đều bãi bỏ.

**Điều 3: Các ông:** Chánh văn phòng UBND tỉnh, Chủ tịch UBND Thị xã, Giám đốc Sở Địa chính, Giám đốc Sở Xây dựng, UBND phường Tân Giang thị xã Cao Bằng và ông, bà: Nông Bích Sáng - Nông Đình Huân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. / Tên

*Nơi nhận:*

- Như điều 3 "Để thi hành"
- Phòng Địa chính Thị xã
- Lưu VT-NĐ 1/ho

T/M UBND TỈNH  
K/T CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Ngôn Nghiệp



ỦY BAN NHÂN DÂN  
THỊ XÃ CAO BẮNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thị xã, ngày 18 tháng 01 năm 1999

Số 13/UB/TP

## PHIẾU TRÌNH DUYỆT

Về việc Xin giao quyền sử dụng đất

Kính gửi: ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẮNG  
SỞ XÂY DỰNG CAO BẮNG

Căn cứ vào Đơn xin giao quyền sử dụng đất  
Của ông bà Nông Biết Sảng chồng Nông Đình Huân  
Địa chỉ Bệnh viện y học dân tộc

Căn cứ vào tình hình hiện nay Bà Sảng xin giao ô sôn lô số 15 MIB khu dân cư  
Bệnh viện y học dân tộc có dt: 82,5 m<sup>2</sup>

Đồng giúp: 16

Tay giúp: Đồng qui hoạch

Nam giúp: Tạ Huy

Bài giúp: Đồng qui hoạch

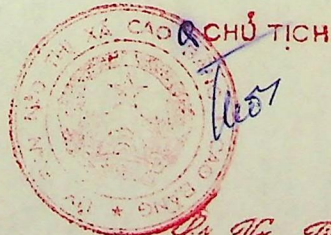
Ủy ban Nhân dân thị xã nhân thấy Đơn xin giao quyền sử dụng đất  
của bà Sảng

Vậy UBND thị xã gửi kèm theo thủ tục Đơn xin mua đất

Để UBND tỉnh xét duyệt

Đơn vị lập phiếu trình  
Phòng địa chính thị xã

T/M UBND THỊ XÃ CAO BẮNG



Bà Nguyễn Thị

Đỗ Văn Bình





## ĐƠN XIN GIAO ĐẤT LÀM NHÀ Ở

Kính gửi: ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CAO BANG

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN, THỊ XÃ CAO BANG

Tên tôi là Nông Bích Sang

Sinh năm 1955 Dân tộc Nùng

Quê quán Xã Hồng Minh Huyện Hà Quảng Tỉnh Cao Bang

Nghề nghiệp chức vụ nơi công tác Bác sĩ

Bệnh viện y học dân tộc Cao Bang

Số năm công tác liên tục (không tính quy đổi) 23 năm

Có vợ hoặc chồng là Nông Đình Huân

Sinh năm 1960 Dân tộc Tày

Quê quán Xã Hòa Hương thị xã Cao Bang

Nghề nghiệp chức vụ nơi công tác NĐ

Số năm công tác liên tục (không tính quy đổi) 29 năm từ 1976

Gia đình đã có đất ở bao giờ chưa? ở đâu? chưa

Chỗ ở hiện nay biên tập thị trấn y học dân tộc Cao Bang

Nơi đăng ký hộ khẩu của gia đình Xã Hòa Hương thị xã Cao Bang

Tổng số nhân khẩu trong gia đình có 3 khẩu

Những chế độ của tôi (nếu có)

Tôi làm đơn này xin giao đất làm nhà ở tại khu dân cư tập thể Bệnh viện y học dân tộc tỉnh Cao Bang phường Tân Giang

Nếu được xét duyệt giao đất gia đình tôi xin chấp hành đầy đủ mọi qui định của Nhà nước về quản lý đất đai quản lý qui hoạch xây dựng theo đúng hướng dẫn của cơ quan chuyên môn.



Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thực, nếu sai tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Ngày...8...tháng...12...năm 199...8...

Người làm đơn

(Ký và ghi rõ họ tên)

*Nông Bích Sang*

XÁC NHẬN CỦA UBND PHƯỜNG (XÃ) NƠI CƯ TRÚ:

Xác nhận ông bà.....đang ở (nhà tập thể hay nhà riêng)  
.....ở tổ nhân dân dân số.....Có hộ khẩu thường trú  
tại địa phương.

Ngày.....tháng.....năm 199.....

UBND phường (xã)

(Ký tên và đóng dấu ghi rõ họ tên)

XÁC NHẬN CỦA CƠ QUAN NƠI CÔNG TÁC:

Ông, bà *Nông Bích Sang*

Đang công tác tại cơ quan giữ chức vụ *Bác Sĩ*

Số năm công tác (không tính quy đổi) là *23* năm.

Hiện đang ở (nhà tập thể hay nhà riêng) *Tập thể Bệnh viện*

ở phường (xã) *Khu Tân an, Phường Tân giáng thị xã Cao Bằng*

Ngày...1...tháng...12...năm 199...8...

Thủ trưởng đơn vị

(Ký tên, đóng dấu)



*B.S Lý Thị Tường*

XÁC NHẬN CỦA CƠ QUAN CHÍNH SÁCH (Nếu có)

UBND HUYỆN, THỊ XÃ NƠI XIN ĐẤT XÉT VÀ ĐỀ NGHỊ:

- Xác nhận gia đình ông bà.....

Có nhu cầu xin đất tại khu dân cư .....

Qua Hội đồng xem xét UBND huyện, thị xã (Đồng ý hay không đồng ý) .....

Đề nghị UBND tỉnh (Giao đất hay không giao đất) .....

cho ông bà.....

Ngày.....tháng.....năm 199.....

Chủ tịch UBND huyện, thị xã

(Ký tên và đóng dấu)